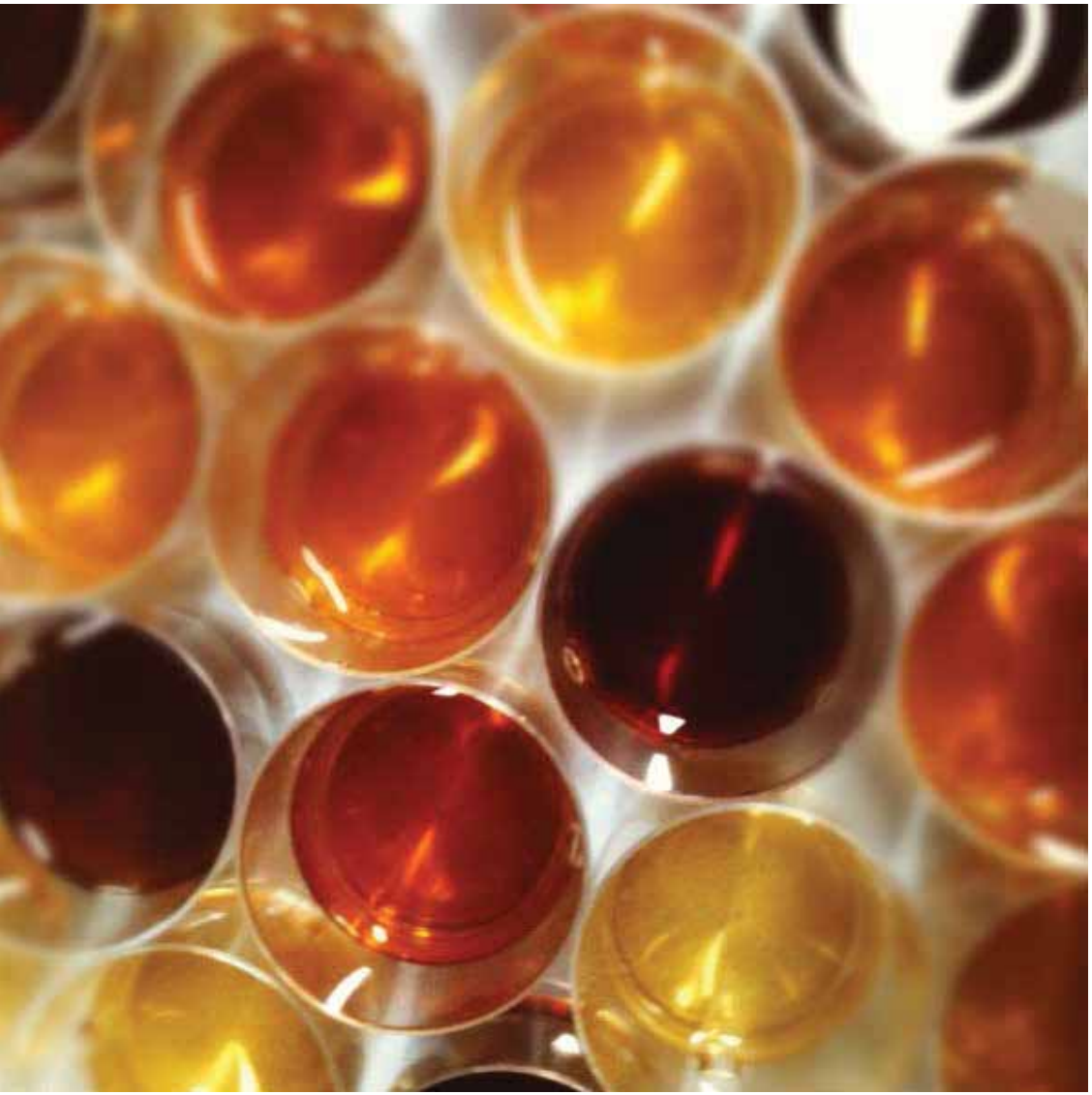
FESTACONCURS
DELARATAFIA
SANTA COLOMA DE FARNERS

32a FESTA DE LA

RATAFIA

A SOL I SERENA

DIES:	MES:	ANY:	ORIGEN:
7, 8, 9 i 10	NOVEMBRE	2013	SANTA COLOMA DE FARNERS



Presentació

El segon cap de setmana de novembre, com cada any, us convido a gaudir de la tradicional Festa de la Ratafia. Aquesta trenta-dosena edició creix gràcies a la voluntat de les persones, un valor que hem de tenir present ara més que mai.

La Festa de la Ratafia, com a plataforma lúdica i cultural, crea constantment noves i interessants propostes. A tall d'exemple, la Confraria de la Ratafia ha preparat una exposició que sota el nom "Univers de la Ratafia" ens ensenyarà tots els secrets que amaga aquest licor tan nostrat. A més, la gent d'Òmnium Cultural La Selva iniciarà una campanya per divulgar la ratafia i hi participaran personatges tan coneguts com el polític Jordi Pujol, el músic Pau Riba o l'escriptora Laura Borràs.

Quan ens referim al mot ratafia, a casa nostra, hem de tenir present que s'obre un ventall infinit d'adjectius, coneguts de primera mà pels colomencs, i això es tradueix en la típica castanyada, el ball de la ratafia pel jovent, el concurs de la ratafia... uns actes populars i tradicionals que enriqueixen la ciutat.

Culturalment parlant, justament ara que deixem enrere l'any 2013, és el moment de recordar, un cop més, la figura de Salvador Espriu amb una exposició a La Casa de la Paraula. I recordar també que el 2014 celebrarem el centenari d'un altre escriptor molt vinculat a la nostra ciutat, Joan Vinyoli, i s'en farà homenatge durant la Festa de la Ratafia.

La fira de la ratafia creix com a sector econòmic que sap mirar cap a les seves arrels, però que també sap mirar cap el futur. I això queda reflectit en el Ratafiàrium, un espai que serveix per presentar nous productes i noves propostes relacionades amb la ratafia. La ratafia és un sector econòmic de la terra, del país, en constant creixement, i val la pena contribuir-hi.

Us animo a participar a la ingent quantitat d'actes que us hem preparat, gràcies a la col·laboració de moltes associacions colomenques i a gaudir amb civisme i responsabilitat d'aquesta festa.

Salut i bona Festa de la Ratafia!

Antoni Solà i Bohigas
Alcalde

àgora
RESTAURANT

MENÚ FIRA DE LA RATAFIA 2013

PICA-PICA (per compartir)
Crema de carbassa amb bacallà confitat
Amanida de fruites de tardor
amb encenalls de foie
Croquetes casolanes de ceps
amb tomàquet confitat i castanyes
Gambes de Blanes a la planxa
•••
SEGON PLAT (a escollir)
Arròs negre amb escamarlans
Melós de vedella a la ratafia
amb parmentier de moniato
Galtes de rap amb salsa de marisc i cloïsses
•••
POSTRES CASOLANS (a escollir)
Coca de ratafia amb la seva escuma
Trufes de ratafia
•••
Vins Celler Mas Tarroné (Terra Alta) i aigües
Cafès i infusions

Bona Fira!

24 € IVA inclòs

Plaça Farners, 13 - Edifici Can Panxo
T. 972 84 04 04 - Santa Coloma de Farners

PICTR3S
PAPERERIA IMATGE COPISTERIA
material d'oficina - impressió digital
fotocòpies - revelat de fotografies
plastificacions - enquadernacions
C/ Camprodon, 65 - Santa Coloma de Farners
T. 972 877 489 - www.pictr3s.cat - info@pictr3s.cat



martorell
RÈTOLS
retolsmartorell.com

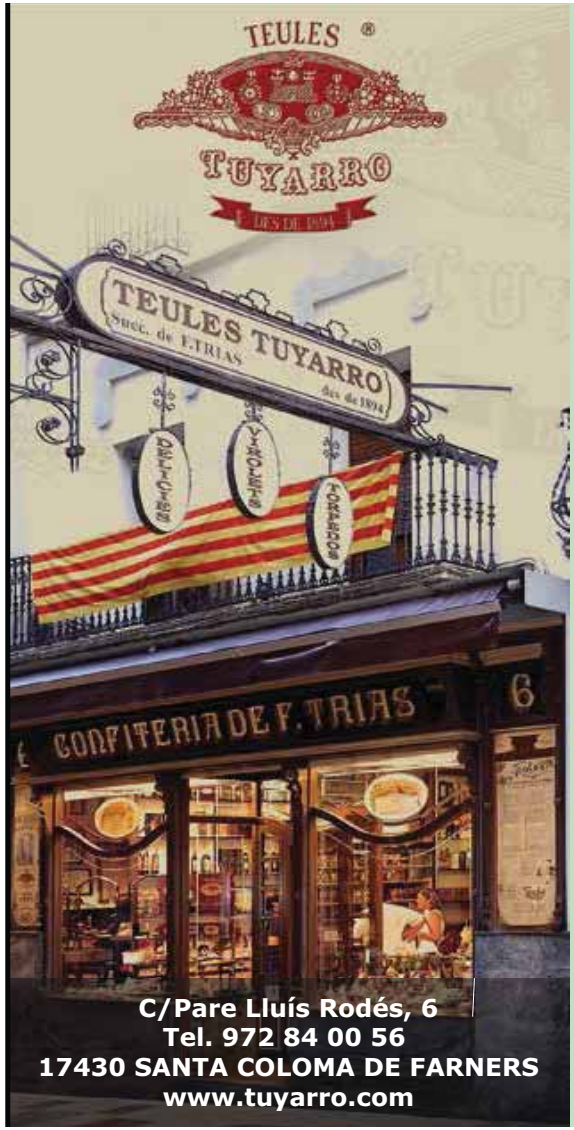


Programació

CENTRE
ESTÈTICA ESPECIALITZAT
PAQUITA
Passeig Sant Salvador, 8 Baixos
Tel. 972 84 19 36 HORES CONVINGUDES
SANTA COLOMA DE FARNERS

Joan
Tel. 972 84 19 36
HORES CONVINGUDES
teràpies manuals i naturals.

SÒNIA
centre d'estètica i bellesa
C. Fira dels reis, 3 - Amer - T. 972 43 06 45 (Hores convingudes)
Coneixes la nostra nova pàgina web?
Hi trobaràs tots els nostres productes, serveis, tractaments i les millors promocions.
www.sbellesa.com Segueix-nos a facebook



C/Pare Lluís Rodés, 6
Tel. 972 84 00 56
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS
www.tuyarro.com

Programació de la 32a Festa de la Ratafia

6 DE NOVEMBRE
DIMECRES
2013

A les **19 h**, a La Casa de la Paraula, **inauguració de l'exposició** ***Santa Coloma de Farners l'any 1913, quan va néixer Salvador Espriu***.

Conferència inaugural ***Santa Coloma de Farners fa cent anys dins la Catalunya noucentista***, a càrrec de Joaquim M. Puigvert (Universitat de Girona).

7 DE NOVEMBRE
DIJOUS
2013

A les **21 h**, a la plaça del Cercle, **recollida del llibre i del penó** a casa de la guanyadora del premi de la millor ratafia local i **acompanyament en processó** fins a laVela de la Ratafia on serà penjat.

A les **21.30 h**, a la plaça Farners, **inici de la ruta de la ratafia**.
Animaran la ruta els Grallers de Santa Coloma de Farners, l'àguila de Sant Pere Cercada, els gegants de pal Sol i Serena i els Trabucaires d'en Serrallonga.

A les **22 h**, a la Vela de la Ratafia, **actuació del grup Ebri Knight**.



8 DE NOVEMBRE

DIVENDRES

2013

A partir de divendres, i **durant tot el cap de setmana**, **concentració d'autocaravanes** a l'aparcament del parc de Sant Salvador.
Les autocaravanes ocuparan l'espai destinat tot el cap de setmana. Se seguiran les activitats de la mateixa fira, però també es faran visites al poble i a les zones d'interès dels voltants per donar a conèixer el municipi als autocaravanistes que vinguin de fora.

A les **19 h**, a la Pastisseria Trias, **inauguració de l'exposició *Univers de la Ratafia***.
A **continuació**, **presentació del llibre *La guia del recol·lector***, a càrrec de Carme Bosch.

A les **19.30 h**, a la sala d'actes de la Biblioteca Joan Vinyoli, **xerrada:**
Viatge a les muntanyes de la pluja.
Carles Figueras ens parlarà de l'expedició que va fer aquest any en plena temporada monsònica al Nepal. Acompanyat del nepalès Biklal Tamang van trescar per les valls del Rolwaling i Khumbu i van creuar el difícil pas del Tashi Lapsa de 5.800 metres. Ho organitza el Centre Excursionista Farners.

A les **21 h**, a la Vela de la Ratafia, **sopar popular**.
En el transcurs del sopar, un jurat expert triarà les **ratafies guanyadores del 32è Concurs de la Ratafia.**

La vetllada serà amenitzada pels coneguts **actors i humoristes "Xuriguera i Faixedas" .**

Menú del sopar de la 32a Festa de la Ratafia:
Fideuada, carn a la brasa, postres amb textures de ratafia (pa de pessic, mousse i gelatina de ratafia) del Restaurant Valls-Mumm, bombons de ratafia de la Confraria de la Ratafia, cafès amb "torpedos" de ratafia de Galetes S. Trias, pa, aigua, vi, cava i ratafia.

El sopar serà servit pels Geganters de Santa Coloma de Farners.

Els tiquets són numerats i es venen a l'Ajuntament. Preu: 15 euros.

A les **23 h**, al Keops, **festa dels 80.** I us convidem a un xarrup de ratafia!

9 DE NOVEMBRE

DISSABTE

2013

Durant tot el dia, **fira de productes artesans i de proximitat** a la plaça Farners i Firal.

A la Vela de la Ratafia trobareu totes les ratafies de Catalunya, a més de productes amb ratafia com coques, melmelades, iogurts, cafès, infusions, bombons...

A La Casa de la Paraula hi haurà una part de l'**exposició *Univers de la Ratafia***
on trobareu les ratafies participants al 32è Concurs de la Ratafia i un recull de textos d'autors literaris que contenen la paraula ratafia. Trobareu altres parts que integren l'exposició a llocs tan representatius dels inicis de la festa com la Pastisseria Trias, el Bar Sport, l'Hotel Pinxo, l'Espígol i l'Arxiu Comarcal.

Durant tot el cap de setmana, veureu **mostres de destil·lació d'aiguardent** per part de la gent de la comarca del Priorat. El Centre Excursionista Farners (CEF) vendrà el **got del 32a edició**. **Demostració d'oficis** al carrer del Prat i **parades de productes artesans** del col·lectiu "El Petit Artesà". A la Taverna del Ratafiàrium (plaça Farners) **parada informativa sobre el ramal de la MAT** amb plànols del traçat i recollida de signatures a càrrec de No a la Mat Selva.

A les **10 h**, a La Casa de la Paraula, **rebuda dels participants de l'Instagram Your City**.
Seguidament **Photowalk guiat** seguint la Ruta de la Revolta dels Segadors i cap al Parc de Sant Salvador on es farà una demostració de boulder.

De **10 a 14 h**, a la plaça Farners (a sota les mesures), **punt informatiu sobre el funcionament dels desfibril·ladors**.

De **10.30 h a 13.30 h**, a la plaça del Firal, **inflables** per a tota la mainada.

A les **10.30 h**, al Ratafiàrium, a les mesures de la plaça Farners, **contes per a infants** a càrrec de la Trementinaire

A les **11:30 h**, al Ratafiàrium, a les mesures de la plaça Farners, **taller d'elaboració de ratafia** a càrrec de Lluís Carreras.

A les **12.30 h**, al Ratafiàrium, a les mesures de la plaça Farners,
presentació dels bombons de ratafia a càrrec de la Confraria de la Ratafia.

A **partir de les 16 h**, a la plaça del Firal, **circuit de ponis**. Ho organitza el Club Hípic Natura a Cavall.

A les **16.30 h**, al Ratafiàrium, a les mesures de la plaça Farners,
concert dels Combos EMM Josep Carbó

A les **16.30 h**, a la Ferreteria Feliu (c. Frederic Clascar, 7), **demostració d'eines de tall i forja**.

A **partir de les 16.30 h**, davant de la Pastisseria Trias (carrer Centre, 45),
demostració d'elaboració de neules artesanes.

De **17 a 21 h**, a la plaça de les Peixateries velles, ***Jocs de Taula***.
Es tracta d'un espai que permet als visitants aprendre i jugar a diferents jocs de taula com el Dixit, el Jungle Speed, el Carcassone, el Dobble, el Carrom... Hi haurà una quinzena de jocs diferents que també es podran adquirir.

A les **17 h**, al bar Si no Fos, **plantada de gegants** amb colles convidades.

Tot seguit, **inici de la cercavila**. Ho organitza la Colla Gegantera de Santa Coloma de Farners.
Recorregut: ctra. dels Banys, c. Azalees, Camprodon, St. Sebastià, Noguer, pl. Firal, Anselm Clavé, Carós i plantada al c. Clascar. Continuarà pel c. Hospital, pl. Bisbe Gotmar, c. Pare Lluís Rodés, pg. Sant Salvador i pl. Ajuntament.

A les **18 h**, a La Casa de la Paraula, ***Vicenç Altaió llegeix la poesia de Joan Vinyoli***.
Ho organitza Càtedra Joan Vinyoli de Poesia Contemporània.

A les **18 h**, al local del C.P.I. La sega 1640, **projeccions** a càrrec de VJ ALTERED LOOPZ i **música de la terra**.

A les **18.30 h**, al Ratafiàrium, a les mesures de la plaça Farners, **presentació del croissant de ratafia i nous** a càrrec d'Abraham Balaguer

A les **19 h**, al Ratafiàrium, a les mesures de la Plaça Farners, **presentació de la ratafia Terrània**.

A les **19.30 h**, al Ratafiàrium, a les mesures de la Plaça Farners, **presentació de la ratafia amb llet i la ratafia volcànica de Salitja** a càrrec dels Indeps de Salitja.

A les **20 h**, al Ratafiàrium, a les mesures de la Pl. Farners, **presentació de la ratafia La Nou Verda**.

A les **20 h,** a la plaça del Firal, **ball de diables i espectacle de foc** amb Els Diables d'en Pere Botero.

A les **23 h**, al poliesportiu La Nòria, **Ball de la Ratafia** amb els grups
RUDE & THE LICKSHOTS / BANDA BANDARRA / JUANTXO SKALARI & RUDE BAND / LA JET SET



10 DE NOVEMBRE

DIUMENGE

2013

Durant tot el dia, **fira de productes artesans i de proximitat** a la plaça Farners i Firal.

A la Vela de la Ratafia **es podran trobar totes les ratafies de Catalunya**, **a més de productes amb ratafia** com coques, melmelades, iogurts, cafès, infusions, bombons...

A La Casa de la Paraula hi haurà una part de l'**exposició *Univers de la Ratafia***
on trobareu les ratafies participants al 32è Concurs de la Ratafia i un recull de textos d'autors literaris que contenen la paraula ratafia. Trobareu diverses parts que integren l'exposició a llocs tan representatius dels inicis de la festa com la Pastisseria Trias, el Bar Sport, l'Hotel Pinxo, l'Espigol i l'Arxiu Comarcal.

Al matí,

Al parc de Sant Salvador, **II Cursa de Muntanya de la Ratafia**.
Una cursa de 26 km (sortida a les 9 h) i una altra d'11 km (sortida a les 9.30 h).
Trobareu més informació a http://olimpicfarners.blogspot.com.es.

Davant de la Pastisseria Trias (carrer Centre, 45), **demostració d'elaboració de neules artesanes**.

18a Trobada de Puntairesa la plaça del Firal.
Si plou, la trobada es farà al poliesportiu de La Nòria.
Ho organitza: Puntaires de Farners. Hi col·laboren: Ajuntament, Òmnium La Selva i Trias Galetes-Biscuits SA.

A la plaça del Firal, **circuit de ponis**. Ho organitza el Club Hípic Natura a Cavall.

A les **10.30 h**, a la pastisseria Trias, **concert** de diferents cambres de l'EMM Josep Carbó.

A les **10.30 h**, al Ratafiàrium, a les mesures de la plaça Farners, **contes per a infants**
a càrrec de la Trementinaire

A les **10.30 h**, **trobada de tractoristes**, amb cercavila pels carrers de la població.

Tot seguit, **concentració de tractors antics** a la plaça del Firal.



A les **11 h**, al Ratafiàrium, a les mesures de la plaça Farners, **Dani Jiménez**, popular científic de TV3, ens ofereix un espectacle divertit i proper, amb **experiments explosius i molta diversió**.

D'**11 a 14 h** i de **14 a 20 h**, a la plaça de les Peixateries velles, **pintada de titelles** de Set decartró amb la col·laboració d'Agambar.

D'**11 a 14 h**, i de **16 a 20 h**, a la plaça de les Peixateries velles, ***Jocs de Taula***.
Es tracta d'un espai que permet als visitants aprendre i jugar a diferents jocs de taula com el Dixit, el Jungle Speed, el Carcassone, el Dobble, el Carrom... Hi haurà una quinzena de jocs diferents que també es podran adquirir. Ho organitza JugaNet.

A les **11.30 h**, a la pastisseria Trias, **concert** de diferents cambres de l'EMM Josep Carbó.

A les **12 h**, a la plaça Farners, **actuació dels bastoners de Sils**.

A les **12.30 h**, al Ratafiàrium, a les mesures de la plaça Farners, **lliurament dels premis del concurs d'aparadors** a càrrec de l'Associació de Comerciants i **presentació de la Ruta Dolça**.
L'acte finalitzarà amb un ***xucamulla*** per a tothom.

A les **13 h**, al Ratafiàrium, a les mesures de la plaça Farners, **actuació del trio Jazzcat**.

A les **16.30 h**, al Ratafiàrium, a les mesures de la plaça Farners, **taller d'elaboració de ratafia** a càrrec de Lluís Carreras.

A les **17 h**, al Ratafiàrium, a les mesures de la plaça Farners, **presentació del formatge i el iogurt de ratafia** a càrrec de l'empresa El Provençal.

A les **18 h**, al Ratafiàrium, a les mesures de la plaça Farners, **presentació del paté de ratafia** a càrrec de l'empresa Cuit's.

A les **18 h**, al Teatre Catalunya, **espectacle infantil** de Sol solet.

A les **18.30 h**, a la plaça Farners, **inici de la cercavila** amenitzada per la colla de percussió Xivarri. Acabarà a la plaça Firal.

A les **19 h**, a la plaça del Firal, **gran Castanyada Popular**, organitzada pel Jovent del Poble i l'Ajuntament de Santa Coloma de Farners amb castanyes i vi novell del país.
Amb la col·laboració de Blackbruc.

A les **19.30 h**, al Ratafiàrium, a les mesures de la plaça Farners, **concert** amb Gandula Jazz Band.

A les **20 h**, a la Vela de la Ratafia, **litúrgia de despenjada del penó** i es durà a la casa del custodi (persona guanyadora del premi de millor ratafia local) i **tancament Festa de la Ratafia**.



Ratafiàrium
sentits | cultura | creativitat | gastronomia

El Ratafiàrium, el centre de la innocreació ratafiaire

L'Espai Ratafiàrium es va consolidant com un espai de referència a la Festa de la Ratafia amb les diferents presentacions i actuacions relacionades amb el món de la ratafia. Enguany la programació del Ratafiàrium potencia la presentació de noves ratafies i articles fets amb ratafia, combinats amb tallers de fer ratafia i activitats musicals. En aquest espai també hi ha la Taverna de la Ratafia on tothom que vulgui podrà prendre alguna cosa mentre assisteix als actes.

Actuacions al Ratafiàrium

Dissabte 9 de novembre

10.30 h Contes per a infants a càrrec de la Trementinaire
11.30 h Taller d'elaboració de ratafia a càrrec de Lluís Carreras.
12.30 h Presentació dels bombons de ratafia
16.30 h Concert dels Combos EMM Josep Carbó
18.30 h Presentació del croissant de ratafia d'Abraham Balaguer
19 h Presentació de la Ratafia Terrània de Ratafia Raiers
19.30 h Presentació de la Ratafia amb llet i de la Ratafia Volcànica de Salitja
20 h Presentació de la Ratafia La Nou Verda

Diumenge 10 de novembre

10.30 h Contes per a infants
a càrrec de la Trementinaire
11 h Dani Jiménez, popular científic de TV3, ens mostrarà els seus **experiments**.
12.30 h Lliurament premis del concurs d'aparadors a càrrec de l'Associació de Comerciants i **presentació de la Ruta Dolça**. L'acte finalitzarà amb un *xucamulla* per a tothom.
13.30 h Actuació del trio Jazzcat.
16.30 h Taller d'elaboració de ratafia a càrrec de Lluís Carreras.
17 h Presentació del formatge i el iogurt de ratafia.
18 h Presentació del paté de ratafia de Cuit's
19.30 h Concert amb Gandula Jazz.

Vine a conèixer una nova sensació amb

la infusió de ratafia!

Novetats i packs de nadal
per a sorprendre familiars i amics aquestes festes



T'esperem a la parada d'ALMA!
a la carpa de la ratafia!
www.almahome.es

alma
TEAS & HERBAL INFUSIONS

infusió sabor ratafia
la coneixes?

La unió i combinació de la tradició, la cultura i el valor dels productes de la nostra terra, han donat forma a una nova manera de gaudir del sabor de la ratafia.

A través d'una fórmula original i amb la gran particularitat de que no conté alcohol, l'empresa gironina Alma Teas & Herbal Infusions, s'ha inspirat en la mateixa base del licor tradicional.

Amb una excel·lent qualitat que es percep des de l'aroma fins al sabor suau i agradable. La infusió transmet una nova experiència de sensacions a qui ja coneix el sabor tradicional o ho prova per primera vegada.

¿Freda o calenta? ¿Matí, migdia, tarda o nit? ¿Grans o petits? Tots poden gaudir-la en qualsevol lloc o moment del dia.

Per això, la infusió es presenta en un envàs amb forma de piràmide. El seu format assegura una correcta infusió, mantenint totes les propietats de les plantes aromàtiques, els fruits, flors, escorces i espècies. Alhora que es respectuós amb el medi ambient, ja que es 100% biodegradable.

Ara si vols cuinar, també et recomanem la infusió o el concentrat d' infusió sabor Ratafia. Un altre format per beure o utilitzar en receptes, i que ha donat idees innovadores com iogurts, gelat, flam o salses en plats salats.

Et convidem a provar-los i a gaudir d'una experiència única que sense dubte, voldràs repetir.

Per beure, per cuinar i per sorprendre!





972 23 68 68
Aiguaviva - Girona
www.almahome.cat

alma
TEAS & HERBAL INFUSIONS

Litúrgia de la Festa de la Ratafia

Aquesta edició, la Confraria de la ratafia introdueix un nou element a la festa, la litúrgia. Creiem que una festa consolidada com la nostra ha de tenir uns actes que marquin l'inici, el final i els moments més importants d'uns dies tan especials i festius per a la nostra ciutat.

Els diferents actes litúrgics d'enguany seran:

Processó d'inici (dijous 7 a les 21 h) els confrares ratafiaires recullen el llibre i el penó de la festa de casa de la persona que els ha custodiat fins ara, en aquest cas, de l'Imma Calderón (guanyadora del premi local del concurs de l'edició anterior) al carrer Malva, 17. Després, seguint el text litúrgic que confirma una bona anyada ratafiaire, van en processó cap a la plaça Farners on es donarà inici oficial a la festa i a la temporada de tast de la ratafia. Després de la penjada del penó es començarà la tradicional cercavila de la ratafia que acabarà amb el concert d'Ebri Knight a la vela.

Sopar i entrega de premis (divendres 8 a les 21 h): durant el sopar de la ratafia i després de l'entrega de premis, la confraria investirà els nous confrares amb el ritual d'ingrés a la confraria i també proclamarà el confrare d'honor d'enguany.



Clausura de la festa (diumenge 10 a les 20 h): els confrares ratafiaires despenjaran el penó de la festa i el duran en processó fins a la casa de la persona que farà de custodi fins la festa del 2014. Un cop a lloc, es tancarà la festa amb un brindis popular precedit de l'acceptació dels vots del custodi.



Com podeu veure, a més a més dels confrares ratafiaires, entren en escena el llibre de la festa i el penó. Aquests elements, d'existència molt antiga, havien estat fins ara custodiats per la confraria, però després de més de 30 anys de festa, creiem que és un bon moment per mostrar-los al poble i fer-lo partícip de la seva conservació i custòdia. Per aquest motiu, passen a tenir un paper rellevant en els actes litúrgics de la festa.

El llibre conté els textos litúrgics de la festa, a més d'un recull de persones i entitats que han col·laborat durant molts anys a fer de la festa un esdeveniment únic. Hi ha també receptes secretes per fer ratafia, remeis per fer amb herbes, mapes d'ubicacions de les millors herbes de la comarca o consells per escollir els millors aiguardents.

El penó simbolitza la festa, el punt de connexió entre el poble i els esperits de la ratafia. Quan és enlairat a la vela de la plaça Farners, la connexió màgica entre els dos elements es fa efectiva i obre les portes a tres dies de festa i celebració ratafiaire.

Esperem que participeu d'aquesta litúrgia i la compartiu amb tots nosaltres.

Salut i ratafia!! Ratafiat!!

ESPECIALITAT EN:

- Entrepans elaborats.
- Entrepans vegetals.
- Entrepa del mes (sorpresa del xef)
- Bikinis.
- Amanides.
- Carns a la brasa
- Tapas.

Preus especials per grups i colles.

SEGUEIX LA LLIGA AMB NOSALTRES.

C/ FIRAL, 21-22
SANTA COLOMA DE FARNERS
TEL. 972 84 11 85

el mini
CAFÉ • BRASSERIA

Suarem ratafia, en el Ball de la Ratafia!

Una de les cites musicals més importants amb l'arribada de la tardor és el Ball de la Ratafia. Des dels seus inicis el Ball de la Ratafia va donar origen a la Festa com a alternativa a una festa major molt restringida i poc interessant per als joves colomencs. En l'edició d'enguany hi haurà una variada oferta de grups musicals que, des de primera hora del vespre fins a la matinada, faran suar ratafia als assistents.

Obrirà la nit el grup alemany Rude & The Lickshots (Ska-reggae), tot seguit actuaran els guanyadors del Concurs Romaguera Sona de l'anterior edició, els colomencs Bandabandarra. El plat fort de la nit vindrà de mans del cantant i líder dels mítics Skalariak, Juantxo Skalari que, acompanyat de la Rude Band, oferirà un repertori amb els temes més significatius de la banda navarresa. Els encarregats de portar-nos de serena a sol, seran el grup de versions La Jet Set, amb un llarg repertori de versions que faran ballar el més adormit.



Fotografia: Josep Martí (www.josepmarti.cat)

Successors de S. Forcat

MARMOTA DESCANS

Matalassos
Llits elèctrics
Secció tèxtil

pikolin
Pierre Cardin
astral
EL ARTE DEL DESCANSO

c/ Anselm Clavé, 11-13 • 17430 **Santa Coloma de Farners**
Tel. 972 840 614 • marmotadescans@hotmail.com

---

motos **VILELLA** *maquinària forestal i per a jardins* *armeria*



concessionari oficial
HONDA
STIHL

CASA VILELLA, SL
C. Anselm Clavé, 18 - Tel. 972 840 245
17430 **Santa Coloma de Farners** - Girona - **www.casavilella.com**

---

fabià corpas

CORREDOR D'ASSEGURANCES
Núm. Reg. DGSFP: F-204

Corredor d'Assegurances
Cd'a
COL·LEGIAT

ASSESSORIA
Fiscal
Comptable
Laboral

GESTIÓ IMMOBILIÀRIA
Compra - Venda de finques
Permutes
Lloguers
Administració

C/. Centre, 39, 1r pis - Apartat 111 - Tel. 972 84 14 55 - Fax 972 84 26 63
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS - Girona
www.fabiacorpas.com - info@fabiacorpas.com

Centre de la Construcció
serveis immobiliaris

registre d'agents immobiliaris de Catalunya aicat 4170
api
EFPA

C/Anselm Clavé, 57
17430 Santa Coloma de Farners
Tel.: 972 841 004 - Fax: 972 841 251
www.cendelaco.com

TINTORERIA
DESTACA
MARIA RIERA

C/ Anselm Clavé, 51 - Tel. 972 84 23 56
SANTA COLOMA DE FARNERS

---

lampisteria
electricitat
calefacció
aire condicionat
electrodomèstics
energia solar

CASALPRIM S.L.

Centre, 37 - Tel. 972 84 03 20 - Fax 972 84 21 50
E-mail: casalprimsl@gmail.com
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS

---

fem jardins • mobles de jardí

L'Agro botiga

bodega • pinsos i accessoris per animals • venda de butà

construcció, manteniment i productes per piscines

PERRUQUERIA CANINA

GROW-SHOP

Ctra. de Sils, 35
Tel. 972 842 129
info@agrobotigacatalturb.com
Santa Coloma de Farners

floristeria • mascotes

HOTEL PINXO

Menú Festa de la Ratafia 2013

18 €
(IVA inclòs)

Primers
- Rossejat de fideus amb musclos de roca i allioli de ratafia
- Crema de foie-gras amb reducció de ratafia
- Amanida de permil d'ànec amb poma i vinagreta de ratafia
- Crema de carbassa amb virutes de pernil ibèric

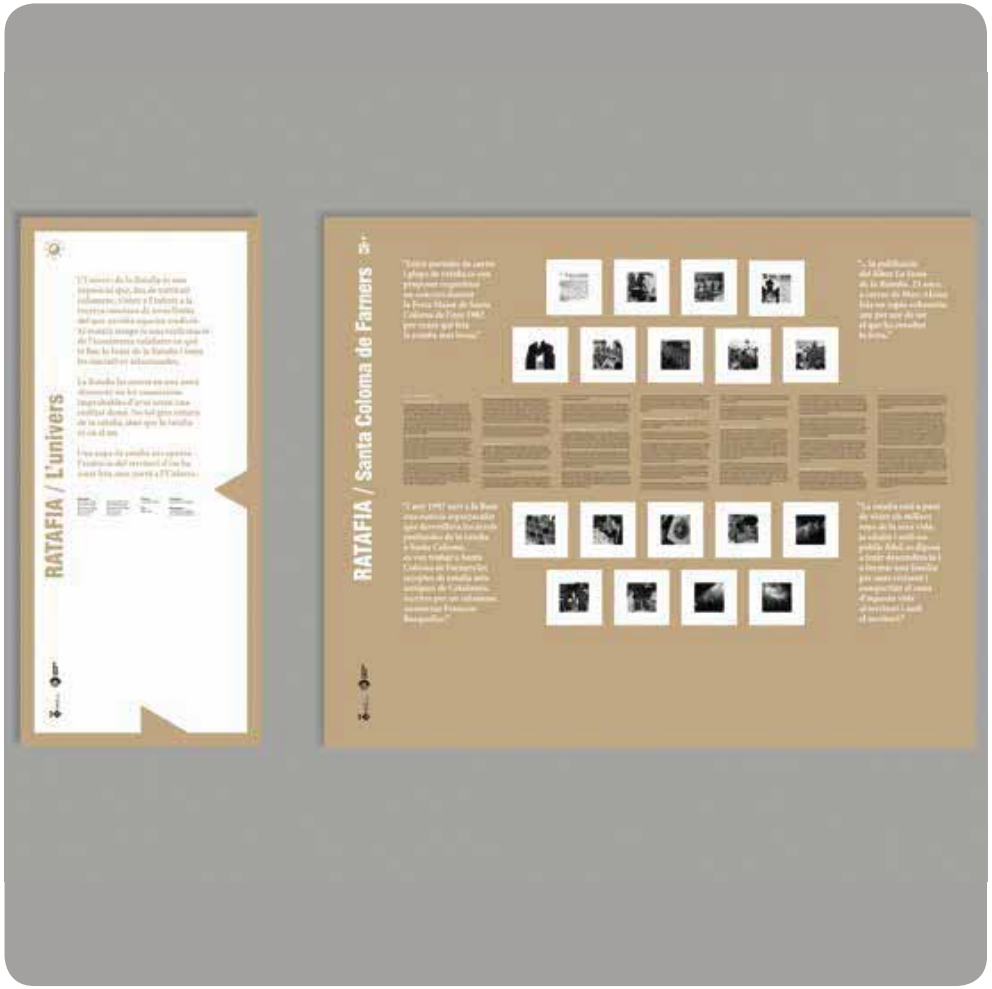
Segons
- Conill amb ratafia
- Galtes de porc amb allioli de ratafia
- Foie-gras amb teules esmicolades i reducció de ratafia (supl. 5€)
- Filet de palaia amb farcillada de ratafia

Postres
- Pomes amb almívar de ratafia
- Borratxos de ratafia
- Gelat de turró amb ratafia

Inclou pa, vi i aigua,
i degustació de pinxos
o toffes de ratafia



C/ Hospital, 1
(darrera l'Església)
Tel. 972 84 01 24
Fax 972 87 78 63
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS
www.hotelpinxo.com



S'inaugura l'itinerari Univers de la Ratafia

A Santa Coloma de Farners la ratafia s'hi viu tot l'any! Allò que va començar com un concurs de ratafies organitzat per una colla de joves a principis dels anys vuitanta, s'ha acabat consolidant com un tret distintiu del nostre municipi.

Per això la Confraria de la Ratafia ha creat l'Univers de la Ratafia, un itinerari que permet al visitant descobrir diferents indrets de Santa Coloma relacionats amb aquest licor i que proposa conèixer els llocs més emblemàtics que relacionen el nostre poble amb la ratafia.

L'origen de tot plegat: el Bar Sport

Fa unes setmanes, la Confraria de la Ratafia va reunir al Bar Sport els joves que el 1981 van decidir organitzar el concurs de la ratafia. I a la mateixa taula on fa trenta anys van tenir aquella idea, s'ha gravat una conversa on expliquen el perquè de tot plegat. Un plafó informatiu a la façana del Bar, amb un enllaç cap a un vídeo que permetrà reviure aquella conversa, serveix per explicar on va començar tot (www.confrariaratafia.cat).

El concurs de la ratafia: Can Pinxo

El jurat que decideix cada any quines són les millors ratafies del concurs s'ha fet des de meitats dels vuitanta a Can Pinxo. Per això, a la cafeteria d'aquest establiment s'hi ha instal·lat un plafó amb diverses fotografies de les primeres edicions del concurs, i amb l'enllaç cap a un vídeo on es pot veure com es desenvolupa el tast i la deliberació de les millors ratafies (www.confrariaratafia.cat).

El talleret de la ratafia: Herboristeria L'Espígol

Ja fa anys que les herbes que serveixen per elaborar les ratafies del talleret que s'organitza el mes de juny són cedides per l'Herboristeria L'Espígol. Per això, a l'aparador d'aquest establiment s'hi ha col·locat un plafó explicant-ho, per tal que tothom que ho desitgi pugui adquirir-hi les herbes per fer una bona ratafia o per a usos medicinals. A més, hi ha també l'enllaç cap a un vídeo on es mostra el talleret i el procés d'elaboració de la ratafia (www.confrariaratafia.cat).

El Jardí de la Ratafia (escales del carrer Lluís Món)

Just al costat de L'Espígol, a les escales del carrer Lluís Món, i coincidint amb el talleret de la ratafia, el passat mes de juny s'hi va inaugurar el Jardí de la Ratafia, on es poden apreciar una bona varietat de les herbes que s'utilitzen per fer aquest licor. Es tracta, doncs, d'una exposició a l'aire lliure de l'autèntic origen de la ratafia: les herbes.

Història i ratafia (nova seu de l'Arxiu Històric Comarcal)

Si Santa Coloma té avui en dia ratafies pròpies com la 1842 o La Nou Verda és perquè a meitats del segle XIX, un comerciant colomenc anomenat Francesc Rosquellas va deixar anotades diverses receptes que ell mateix elaborava a la botiga que regentava al centre del poble. Per això, a la nova seu de l'Arxiu Històric Comarcal s'hi ha ubicat un plafó que explica qui era en Rosquellas i quina relació tenia amb el món de la ratafia.

Paraules de ratafia (Casa de la Paraula)

Des de temps ancestrals, la ratafia s'ha convertit en un element comú de la nostra cultura, i molts poetes i escriptors l'han utilitzat en diferents poemes, relats i novel·les. Per això, a la Casa de la Paraula s'hi ha creat un racó, just al pati de l'escala, amb un recull de fragments d'obres de Salvador Espriu, M. Aurèlia Campmany, Prudenci Bertrana o Josep Maria de Segarra, entre molts d'altres, en què la ratafia és l'element central.

Exposició *L'Univers de la Ratafia* (sala d'exposicions de la Pastisseria Trias)

Tota aquesta vinculació de Santa Coloma amb la ratafia, però, ha de ser explicada detalladament per tal que el visitant s'emporti una idea clara de què és i què ha representat aquest licor per a la vida del nostre poble. Per això, a la sala d'exposicions de la Pastisseria Trias s'hi ha instal·lat una exposició permanent que repassa aquesta relació entre els colomencs i el licor català per excel·lència.

A través de diferents plafons, s'explica primerament què és la ratafia, els colors que pot agafar, l'olor de les herbes, etc. Per fer-ho, el visitant podrà interactuar-hi a través d'activitats que proposen descobrir tant els colors com les olors, i de dos jocs infantils perquè els més petits comencin a endinsar-se al món màgic d'aquest licor.

I, és clar, s'hi explica també la Festa i el Concurs de Ratafia de Santa Coloma, així com el moviment social i cultural que s'ha generat al seu voltant aquests darrers trenta anys.

Finalment, s'hi podrà admirar la joia de la corona: l'Olimp de la Ratafia, la mostra on s'exposen les ampolles guanyadores de cadascuna de les edicions del concurs, amb el nom i el municipi de la persona que les ha elaborat.

Tot aquest recorregut s'ha plasmat també en un fullet informatiu, que es podrà trobar a les oficines de turisme de Santa Coloma, per tal que el visitant pugui seguir-lo i conèixer tots aquests espais que han servit perquè el nostre poble sigui considerat per tothom com al referent mundial de la ratafia.

L'Univers de la Ratafia s'inaugurarà oficialment el proper divendres 8 de novembre a les 7 de la tarda, a la Pastisseria Trias. Us convidem a tots a gaudir-ne!

Confraria de la Ratafia

La selva
CLÍNICA VETERINÀRIA

Vacunacions I Medicina interna I Radiografies
Anàlisis I Hospitalització I Cirurgies I Ecografies

piu guau miau



www.clinicaveterinarialaselva.cat
Pl. Farners, 14b - 17430 Santa Coloma de Farners - tel. 972 84 30 86 - info@clinicaveterinarialaselva.cat

marina
perruqueria

camprodon,10
17430 santa coloma de farners (girona)
tel. 972 841 039

Can Xumetra
Bar
Carn a la brasa
Entrepans

Telèfon 972 84 37 42
C/ Esperança, núm. 17
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS

SERVEIS D'INSTAL·LACIÓ
INSTA·LLAR
C. Sant Sebastià, 38
Tel. 972 87 74 21 - Fax 972 84 26 06
17430 Santa Coloma de Farners
installar@arrakis.es
KNX



El camí intel·ligent cap a la instal·lació moderna
ELECTRICITAT - FONTANERIA - CALEFACCIÓ - AIRE CONDICIONAT - GAS -TELEFONIA
TV - VIDEO - SO - AUTOMATITZACIONS - ELECTRODOMÈSTICS - ENERGIA SOLAR - DOMÒTICA



Marc Mas
Tècnic en jardineria

Disseny i construcció de jardins
Manteniment de jardins
Tractaments fitosanitaris (palmeres)
Desbrossaments
Muntatge de reg
Podes
Poda d'alçada

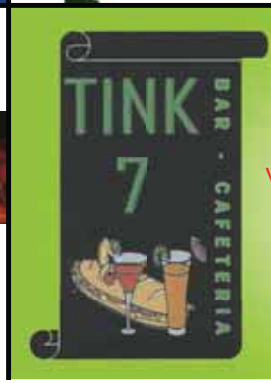
Tel. 678 476 017 · c/ Pep Ventura núm. 29
17430 Santa Coloma de Farners (Girona)

BAR CAFETERIA
SINOFOS
Esmorzars - Plats Combinats i Tapes
DIA NIT



Obert de dilluns a divendres: de 6 matí fins 12 nit
Caps de setmana: de 8 matí fins 2 nit
2 tipus de terrasses a l'aire lliure

Carretera dels Banys, 73 - Tel. **972 841 047**
17430 **SANTA COLOMA DE FARNERS**



Esmorzars
Plats combinats
Amanides
Varietat d'**Hamburgueses**
Varietat de **Braves**

Tel. 872 505 142
C/ Sant Sebastià, 67
Santa Coloma de Farners



Ja heu tastat els bombons de ratafia?

Enguany a la Festa de la Ratafia es presenta una novetat: els Bombons de Ratafia, produïts per Xocolates Simón Coll SA de Sant Sadurní d'Anoia. La combinació de la xocolata amb la ratafia sempre ha estat molt atractiva al paladar: segurament molts recordem els antològics *pinxos de ratafia* (gotet de xocolata negra ple de ratafia). Fou amb aquest record en ment que la Confraria de la Ratafia va pensar en la reedició d'algun producte que unís ratafia i xocolata. El Sr. Xavier Coll, qui de seguida es va mostrar molt obert a col·laborar amb la Confraria, va proposar la preparació dels bombons de ratafia. Amb la seva experiència en aquest món, va elaborar diferents combinacions fins a trobar la millor: closca de xocolata amb llet farcida de ratafia 1842 cremosa, suau i reposada. Els assistents al sopar de la Ratafia del divendres 8 de novembre seran els primers privilegiats a tastar aquests bombons, tot i que també se n'ha reservat una edició limitada per a la venda a la parada de la Confraria de dins la Vela de la Ratafia. Esperem que en gaudiu!

Una ratafia de Nova York participa al concurs



En Paul Szalinki, de Nova York, durant una temporada va acollir una jove catalana a casa seva ara fa 15 anys. L'any 2005 va visitar-la a Catalunya i es va enamorar del país i especialment de la ratafia, de la seva història i cultura. Va comprar tanta ratafia com va poder per portar-la als Estats Units. Però 3 anys més tard el rebost es va buidar i en no poder-ne comprar des d'allà va decidir investigar algunes receptes. Va recollir herbes i flors del seu jardí i del bosc del voltant i va fer la seva primera ratafia. Enguany ha millorat la recepta i s'ha decidit a participar al Concurs de la Ratafia de Santa Coloma de Farners i, el que és més sorprenent, acompanyar-nos durant la Festa!

CALÇATS BAYÉ

CARRER PARE LLUÍS RODÉS, 37
TELÈFON i FAX - 972 84 09 21
17430 SANTA COLOMA
DE FARNERS (GIRONA)

L'ESTEL BLAU

Vesteix des de 1962 les comarques gironines

c/ Anselm Clavé, 24-26, B
17430 **SANTA COLOMA DE FARNERS**

agència de transports
JOAN ESQUEU

Tel. i Fax 972 84 00 52

C/ F. Moragas, 47 baixos - 17430 Sta. Coloma de Farners

SERVEI DIARI A BARCELONA

DESPATX i AGÈNCIA:	*BARCELONA:*	*MAGATZEM i GARATGE:*
C/ Francesc Moragas, 47B Tel. 972 84 00 52 Fax 972 84 06 72 Mòbil 630 951 787 transesqueu@hotmail.com	TDC Trans C/ Bac de Roda, 145 Tel. 93 303 38 53	C/ Francesc Moragas, 50 Tel. 972 84 00 52

noves rutes

GC-1231

viatges *www.novesrutes.com*

Tel. 972 84 10 27 - 972 87 74 85 Fax 972 84 31 26
info@novesrutes.com
C/ Sant Dalmau núm. 17 bis
SANTA COLOMA DE FARNERS

CAN CARRIÉ



FRUITES - BACALLÀ
LLEGUMS - QUEVIURES

C/ Hospital, 10 - Telèfon 972 84 07 09
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS

GRANJA SANT JORDI

Montse



Passeig Sant Salvador, 8 - Tel. 972 84 05 07
17430 Santa Coloma de Farners



MRW
Ens movem per tu

TRANSPORT URGENT

URGENT 10

*Recollim el seu enviament **fins a darrera hora** i el lliurem el dia següent **abans de les 10 h.***

BUROFAX

*Envia les teves **notificacions certificades** a través de la nostra plataforma **en línia**, al millor preu i **amb validesa legal**. Contracta'l ara a: **www.mrwburofax.es***

La teva oficina MRW:
Plaça Europa, 1 Local 1
Sta. Coloma de Farners (Girona)
Tel. 972 841 012

E-COMMERCE

*Per a totes aquelles empreses que comercialitzen els seus productes **a través d'internet**.*

MASCOTES

*Servei especialitzat en el **trasllat urgent d'animals**.*

- *Espanya Peninsular i illes de Mallorca i Menorca.*
- *Es realitza mitjançant vehicles acondicionats.*
- *Sales d'espera envidrades i atenció veterinària.*

També ens podeu trobar a:
C/ Martí Genís i Aguilar, 69 - **Vic** (Barcelona) - Tel. 938 832 002
C/ Agudes, 54 Baixos - **Girona** (Girona) - Tel. 972 405 098

www.mrw.cat **902 300 400**



Ctra. de Sils, 36
SANTA COLOMA DE FARNERS
Tel. 972 84 12 13 - Fax 972 84 24 14
www.trias.cat - trias@triasbiscuits.com

Galetes Trias



La samarreta de la 32a Festa de la Ratafia

La samarreta de la 32a Festa de la Ratafia, una de les novetats que es presenta en aquesta 32a edició, es vendrà durant la Festa a la parada de la Confraria de la Ratafia a la Vela de la Ratafia els dies 9 i 10 de novembre de 2013. El seu disseny ha anat a càrrec de l'estudi gràfic La Fonda Gràfica i, com el cartell de la Festa d'enguany, és luminescent; és a dir, la imatge es veu en la foscor.

Se n'ha realitzat una tirada molt limitada i exclusiva. La intenció és repetir-ho en cada edició i que així esdevingui un testimoni de la Festa més enllà d'aquesta.



FUSTERIA
FARNERS, S.L.U.

MOBLES - DECORACIÓ
FUSTERIA EN GENERAL

C/ Josep Grabalosa, 52
Tel. 972 84 08 49
Fax 972 87 74 76
Apartat de Correus 73
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS

CARNS CASADEVALL

Bona Festa de la Ratafia!

C/ del Prat, 3
17430 Santa Coloma de Farners

Tel. 667 677 657
carns.casadevall@gmail.com

Salvador Espriu, 61 - Tel. 972 84 21 91
SANTA COLOMA DE FARNERS

BON RACÓ

Llamins, pa, pastissets, entrepans i begudes.

Barsport

Bona Festa de la Ratafia!

Plaça Farners - Santa Coloma de Farners

CROISSANTERIA

Tot Bo

C/ Santa Bàrbara, 11 - Tel. 972 877 494
SANTA COLOMA DE FARNERS

Imma Pol

Tel. 972 84 32 35

Plaça Farners, 17
Santa Coloma de Farners

FRUIT SHOPPE
Fruites | Verdures

El cartell d'enguany





L'autor del cartell d'enguany és Oriol Piferrer Saló que regenta l'estudi La Fonda Gràfica. Va estudiar disseny gràfic a Eina i compta amb més de 10 anys d'experiència. Alguns dels seus treballs s'han vist reconeguts amb premis, nominacions i publicacions en diversos llibres, revistes i blogs sobre disseny.
Cal destacar el recentment atorgat premi LAUS de bronze per a l'embalatge de la "Ratafia XL".

Intenta gaudir amb cada projecte que passa per les seves mans. Sovint les seves solucions visuals acaben destil·lant detalls conceptuals que tant poden unir arrels tradicionals com aspectes més desenfadats o innovadors.

Podeu veure'n alguns projectes a www.lafondagrafica.com o seguir-lo a www.facebook.com/lafondagrafica.

La imatge d'aquesta edició de la Festa de la Ratafia de Santa Coloma de Farners està basada en un aspecte singular que fa referència tant a l'elaboració del licor com a la mateixa festa: les dues es realitzen a sol i serena. Aquest factor s'ha traslladat al cartell que, mitjançant una tinta luminescent, és visible tant a la llum del sol com a la foscor de la nit.

ALFIC ASSESSORIA

Laboral - Fiscal - Comptable - Serveis immobiliaris

tècnic tributari
Ass. núm. 1537

API
Col·legiats núm. 578 i 579

GsB
Col. núm. 2811

C/ Sant Sebastià, 89 - 17430 Santa Coloma de Farners
Tels. 972 84 12 70 - 972 84 11 84 - Fax 972 87 74 77
www.gestalfic.com

supermercat Jonny-Lin

Fruita · Verdura · Alimentació · Pa

Obert de dilluns a dissabte de 9 a 14:30 h i de 16:30 a 21 h
Diumenges i festius - obert tot el dia
Carrer Sant Sebastià 11 - Santa Coloma de Farners
Tel. 607 492 431

Constructora COLUMBA, S.L.

Promoció i venda

C/ Camprodon, 6, baixos
Tel. 972 84 10 67
Fax 972 84 16 95

Santa Coloma de Farners
(Girona)
info@constructoracolumba.com

TOTTEX

Vestuari i Protecció Laboral

- Vestuari laboral
- Complements de seguretat
- Publicitat tèxtil (estampats i brodats)
- Roba esportiva i escolar

C/ Sant Sebastià, 77
Tel. 972 84 03 89 - Fax 972 84 29 34
17430 STA. COLOMA DE FARNERS
f-tottex@hotmail.com

Sports manel

TENIM TOT PER A L'ESPORT

Podeu trobar-hi les millors marques:

NIKE - ADIDAS - UMBRO - PUMA - KAPPA - MITO
CRONOS - NEW BALANCE - ASICS - JOHN SMITH

ALS MILLORS PREUS !

Carrer Sant Sebastià, 47 - Tel. 972 84 21 16
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS

Menú diari
Tapes variades
Local per a festes privades

bar SUPREN

Tel. 626 694 181
C.Ponent, 10 (darrera Mercadona i fàbrica Trias)
Santa Coloma de Farners

bar Angelines

ENTREPANS
TAPES
AMANIDES
PLATS COMBINATS

Plaça Firal, 13
Telèfon 972 84 11 31
17430 Santa Coloma de Farners

XURRERIA EL SOL



XURROS
CAFÈ
XURROS DE XOCOLATA
PATATES FREGIDES
CREPS
XOCOLATA
XURROS FARCITS
DESFETA
BUNYOLS
638 607 693

Ens trobareu a la plaça del Firal! Bona Festa!



Òmnium tasta la ratafia

Què en pensa el president Pujol, de la ratafia? I el cantant Pau Riba? I el dramaturg Benet i Jornet? I a en Jan Laporta, li agrada beure'n? En beuen molts altres personatges de la cultura, la política i l'esport català?

Òmnium La Selva se suma a la promoció de la Fira de la Ratafia amb una activitat pròpia que comença aquest novembre: els ***Tastos nocturns***.

Sí, tastarem la ratafia i tastarem els qualificatius que la gent li dóna. Ens hi ajuden molts personatges coneguts. Però la teva opinió colomenca també és important. Vols venir a donar-nos el teu adjectiu? Et filmarem i ens ajudaràs a promoure el licor preferit dels farnesencs.

Durant tot el 2012, Òmnium La Selva va enviar als nostres socis i seguidors un mail amb un text literari, històric o periodístic que ens parlava de la nit. Eren les *Paraules nocturnes*, que ens van ajudar a promoure la llengua. L'any 2013, amb les *Visions nocturnes*, el patrimoni artístic català va agafar-ne el relleu: una imatge d'art convenientment explicada ha estat la nostra manera de fer cultura diària per internet.

Aquest 2014 tan especial serà el moment de fer llengua, cultura i país. El nostre lema complet. Llengua, perquè reflexionarem sobre els adjectius i la importància de fer-los servir adequadament. Cultura, perquè parlem d'un licor nascut de la saviesa popular. País, perquè la ratafia ja forma part del nostre petit país de la Selva i de la nació catalana.

Tots els colomencs que hi vulgueu participar sereu convenientment enregistrats durant la presentació pública que farem. Proposeu-nos un adjectiu per a la ratafia. Els mostrarem als visitants i farem més gran, més culta, més participativa la nostra Fira.

FLECA I PASTISSERIA
SARA

Tel. 696 384 619 (Belén)

C. Hospital, 1 - Tel. 972 84 01 24
C. Sant Sebastià, 73 - Tel. 972 84 08 27
17430 Santa Coloma de Farners - Girona



ALUMINIS ALBERT
Més de 15 anys d'experiència

- Alumini i PVC
- Ferro
- Acer inoxidable
- Tendals
- Portes de garatge
- Mampares de bany
- Persianes
- Mosquiteres

Albert Nualart Solà
C. Sant Sebastià, 54
17430 Santa Coloma de Farners
aluminisalbert@gmail.com
972 844 557 - 607 899 010

Estació Servei Llavari
Gas-oils i gasolines per automoció i calefacció de qualitat



Servei atès
Automat
Pont de rentat i rentat a pressió
Botiga

Telèfon 972 84 06 57
Carretera de Sils, 25
17430 Santa Coloma de Farners

International School
Idiomes
Informàtica
Comptabilitat
Des de 1982

Plaça Farners, 4
Santa Coloma de Farners
www.academia-isch.com
mail:inter_sch@hotmail.com
telèfons 972 842 401
972 842 445
696 030 661

CURSOS: Fiscalitat i Comptabilitat per a AUTÒNOMS i PIMES
(Mòduls - Estimació directa - PGC)

J2 TALLERS MULTIMARCA

Carretera de Sils, 15 - 17430 Santa Coloma de Farners
Tel./Fax 972 840 357 - Mòbil 638 573 840
tallerj2@gmail.com

MARBRES TAIMA

Cuines, banys, escales
plats de dutxa
llars de foc, làpides...



C/ Banyoles, nau 4
Tel/Fax 972877390
Santa Coloma de Farners
info@marbrestaima.com
www.marbrestaima.com

CAN GURT
Bar-Restaurant-Hostal

Carretera de Sils, 32 - Tel. 972 84 02 60 - Fax 972 84 20 36
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS - Girona
www.cangurt.com

country bikes

VENDA I REPARACIÓ
DE BICICLETES
I COMPLEMENTS

C/ Josep Grabulosa, 66 Nau 3
Tel. 972 877 523
Mòbil 619 205 200
countrybikes@gmail.com
17430 Santa Coloma de Farners

DHORMA instal.lacions
AIGUA, ELECTRICITAT, CALEFACCIÓ, ENERGIA SOLAR, GAS, CLIMATITZACIÓ, DOMÒTICA, SONORITZACIÓ, ALARMES, ANTENES.

Kilowattgrup
Instal·lacions eficients i sostenibles



C. Sant Sebastià, 97 · Tel. 972 84 06 15 - Fax 972 84 06 15 · 17430 SANTA COLOMA DE FARNERS (Girona) · info@dhorma.com

The Happy Flowers
GROW SHOP

LA VOSTRA BOTIGA ESPECIALITZADA
EN L'AUTOCULTIU DEL CANNABIS

OFERTES happy

HESI TNT 10 L	35	ALL MIX 50L	13
FLORACIO 10L	35	LIGHT MIX 50L	8
FOSFOR PLUS 10L	30	PROFISUBSTRACT 70L	11
RADICULAR 10L	120	PROFISUBSTRACT 50L	9
PK 13/14 10L	65	SAC HUMUS 25L	9
POWER ZYME 5l	45	GUANAKALONG 3KG	24
SUPER VIT 100ML	35		



KIT ARMARI 600 W
EQUIPAMENT COMPLET
399 €

KIT 600 W
SUNMASTER
90 €

KIT 600W PROFESSIONAL
ADJUST FLOWERS WIN
120 €

C/ Francesc Camprodon, 24 · 17430 Santa Coloma de Farners · Tel. 872 98 78 47 · thehappyflowers.thf@gmail.com



Santa Coloma ja té un jardí dedicat a la ratafia

Aquest estiu, coincidint amb la realització del Talleret de la Ratafia, el dia 22 de juny, es va inaugurar el Jardí de la Ratafia. El jardí està situat al carrer Lluís Món, a les escales i conté algunes de les plantes més representatives com l'espígol, la menta, la farigola, el poniol, el romaní, la tarongina, la noguera... L'objectiu del jardí és dotar d'un espai als colomencs i als visitants de la nostra ciutat per tal de conèixer les plantes que s'utilitzen per a l'elaboració de la ratafia. El Jardí de la Ratafia passa a ser un dels punts d'interès turístic, cultural i educatiu de Santa Coloma en relació a la ratafia, un monument viu dedicat a aquesta tradició.

Des de la seva inauguració, diversos grups escolars i també un grup de blocaires internacionals hi han fet una visita.

La creació d'aquest espai ha estat una iniciativa de la Confraria de la Ratafia i de l'Ajuntament de Santa Coloma.

Bar-cafeteria

caliu

Especialitat:

Pa amb tomàquet i
Pernil de Recebo



Plaça Farners, 18
Tel. 972 100 286



PERRUQUERIA

~ ONDES ~

C/ Sant Sebastià, 35
Telèfon 972 84 08 30
17430 Santa Coloma de Farners

~

ESPECIALITAT EN POSTISSERIA

NIOXIN
productes sobre la caiguda del cabell

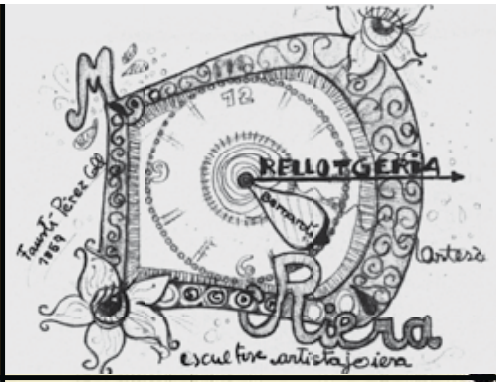
Bar Frankfurt
Pica-Pica



Carrer Verge Maria, 17
Santa Coloma de Farners

Bocatas frios
Bocatas calientes
Tapas variadas

Especialidades
de la casa:
Callos
Tortillas
Hamburguesas



plaça Farners, 15 - Santa Coloma de Farners
t. 972 840 744 - m. 647 542 705

La Bodegueta
Menjar Beure Picar

Bona Festa de la Ratafia

Plaça d'Europa, 4 - 17430 Santa Coloma de Farners
Tel. 972 84 27 40 - la23bodegueta@gmail.com

nual
estilistes

C. Castanyet, 91
17430 Santa Coloma de Farners
T. 972 842 842

BAR - RESTAURANT
Especialitat en Cuina Casolana i Cargols
El Castell
Dimarts tancat excepte festius

Plaça Castell- Tel. **972 421 350** - 17441 **BRUNYOLA** - Girona
restaurantelcastellbrunyola@gmail.com

Noves col·leccions exclusives Tardor-Hivern
Dona-Home

Vine-hi a veure!

R.
Essentials

Botiga Ramilans Plaça Farners, 2 · Santa Coloma de Farners T. 972 84 14 06 · www.ramilansshop.com

fotofont

Tel. 972 84 17 50
Major, 6 - 17430 Santa Coloma de Farners

Duna

Automòbils
Duna

Ara a Santa Coloma de Farners!

Ctra. Castanyet, 98 - 17430 **Santa Coloma de Farners**
Tel/Fax 972 877 046 - Mòbils: 676 776 856 - 620 765 646

Obrim tots els dies de 15 a 20 h
Dissabtes obert de 9 a 13 h

www.automobilsduna.com

BAR-RESTAURANT
Santa Bàrbara

Tel. 972 84 42 87
C/ Santa Bàrbara, 20
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS

SJnord
construccions SL

Sergi Torres 607678446
Jordi Ferrés 607678447

sjnord@jnord.com

C. Josep Mª Gironella i Pou, 1-3, esc b, 6è 4a, 17005, Girona

Construcció d'obra nova i rehabilitacions de banys i cuines

Francesc Rosquellas i Alomar (1802-1867)

L'Arxiu Comarcal de la Selva va rebre de mans de Maria Camós i Josep Albriser, el fons documental de la família Rosquellas de Santa Coloma de Farners. Dins la documentació hi trobem molta informació sobre Francesc Rosquellas, autor de les 3 receptes de ratafia més antigues de Catalunya i que l'Ajuntament i l'associació La Nou Verda van recuperar i de les quals varen editar les ratafies: "Ratafia 1842" i "La Nou Verda".

Francesc Rosquellas i Alomar va néixer a Santa Coloma de Farners l'11 de gener de 1802 i morí a la mateixa població el dia 20 de desembre de 1867. Consta amb l'ofici de corder en diversos documents. Era casat en primeres núpcies amb Maria Vidal. El seu pare, que també era corder, es deia Ramon Rosquellas i si bé havia nascut a Santa Coloma de Farners, residia a Breda. La seva mare és deia Francesca Alomar.

Segons consta en els capítols matrimonials fets el mateix dia del casament davant el notari de Sant Celoni Jordi Riera i Mombblanch, Francesc Rosquellas es casà en segones núpcies el 26 de gener de 1828 amb Caterina Polls, viuda de Ramon Curadó, mestre oller de Breda, la qual era filla d'Antoni Polls, també mestre oller de Breda, i de Teresa Saurí, aleshores difunta. La mare de Francesc Rosquellas també era difunta aquest any 1828. El matrimoni tingué almenys dos fills, Ramon Rosquellas Polls, nascut el 1837, i Josep Rosquellas Polls.

Francesc Rosquellas entrà a l'exèrcit a l'edat de 19 anys, el 1821, com a milicià voluntari. El 1820 formà part d'una companyia de miquelets de Mataró. Participà en el setge de Tarragona lluitant contra les tropes absolutistes i després s'exilià a França. El 1833 fou caporal d'urbans de Santa Coloma de Farners i el 1835, durant la Primera Guerra Carlina, esdevingué subtinent de cossos francs. Participà en diverses topades contra els carlins a les rodalies de Santa Coloma. Va arribar a ser comandant d'armes d'aquesta població i el 1842 li atorgaren un diploma condecoratiu en reconeixement als seus serveis. Entre la seva documentació destaca una relació de fets sobre l'acció del bandoler Felip prop de l'Esparra, en els quals perderen la vida alguns colomencs. Dins la correspondència també destaca una carta escrita per J. M. Martínez des de París, el 1867, en què s'expliquen alguns detalls de l'intent de sublevació del general Prim a València.

Rosquellas es retirà de l'exèrcit el 1845 i el 1847 obtingué la llicència per a obrir un cafè. La matrícula industrial més antiga de Santa Coloma indica que l'obrí al carrer Nou (avui Mn. Jacint Verdaguer) de Santa Coloma de Farners. En el padró de 1875 consta que el seu fill Ramon Rosquellas, cafeter, i la seva família vivien al número 1 d'aquest carrer. D'altra banda, sabem que Francesc Rosquellas posseïa una casa al número 2 del carrer de Castanyet.

Ramon Rosquellas i Polls va néixer el 25 de novembre de 1836 a Santa Coloma de Farners. Es casà el 18 d'abril de 1866 a la mateixa població amb Coloma Vilà i Climent (1846) i tingué almenys una filla, Maria (1866).



d'art
centre de dansa

C. Sant Sebastià, 21
972 843 197 - 606 886 606
17430 - Santa Coloma de Farners

CASAL POPULAR INDEPENDENTISTA
LA SEGA, 1640
INDEPENDÈNCIA I RATAFIA!!

CAN COROMINAS
Pa Artesà cuit amb llenya
i especialitat en coca de llimona
Plaça Firal, 3 - Tel. 972 84 31 59
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS (Girona)

BONA FESTA DE LA RATAFIA
RESTAURANT ·· d'Vent d'aram ·· CAFETERIA
Carrer Pare Rodés 33
Sta. Coloma de Farners 17430
Tel. 972 84 42 44
vdaram@hotmail.es
www.restaurantventdaram.com

Tel. 972 840 013
Travessera Verge Maria 2-4
17430 Santa Coloma de Farners
EK EMBAJADORES · KÉRASTASE PARIS · L'ORÉAL PROFESSIONNEL
Lorena Díez

Construccions i promocions
Joan Prunell s.l.
Compra-Venda de
finques rústiques i urbanes
c/ Centre, 39
Tel./Fax 972 87 73 03 - Mòbil 609 31 38 89
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS
construccionsprunell@gmail.com

Petroselva
Gasoil a domicili
Tel. 972 84 25 74

Fisioteràpia
Acupuntura
Assessorament esportiu
Tractaments Spa
Psicologia
Circuit Termal
Benestar i Salut
teraphy.com
Teraphy
Carrer Marina, 42 - Tel 972 46 17 30 - 17244 Cassà de la Selva
C/Doctor robert 3 - Tel. 972 844303 - Sta. Coloma de Farners
C/ Felip i Gibert 14 - Tel. 972364167 - Lloret de Mar
Avda Zarautz, 50 – tel. 943226881 – Donostia
www.teraphy.com -- info@teraphy.com

ORION ASSESSORS
Assessorament fiscal, comptable i laboral. Anàlisi i gestió de projectes empresarials
Carrer Sant Sebastià,71
17430 Santa Coloma de Farners
Tel. 972 84 16 56 - Fax 972 84 18 58
info@orionassessors.com
A Girona: Carrer Figuerola, 28

farners
Grup viñolas VIATGES
Carrer Sant Sebastià, 7 local baixos
17430 Santa Coloma de Farners - Girona
Tel. 972 842 828 - Fax 972 84 10 46
www.viatgesfarners.cat

Pizzeria
ñam ñam
ARTESANS DE LA PIZZA
telèfon 972841100



El Talleret de la Ratafia 2013

El dissabte 22 de juny va tenir lloc el dotzè Talleret de la Ratafia de Santa Coloma de Farners organitzat per la Confraria de la Ratafia amb el suport de l'Ajuntament de Santa Coloma i l'herboristeria l'Espígol. Al matí es va realitzar una caminada pels voltants de Santa Coloma per conèixer algunes de les herbes per fer la ratafia. Al migdia es va inaugurar el Jardí de la Ratafia a les escales del carrer Lluís Món. A l'acte hi va participar Iolanda Bustos, propietària del restaurant la Calèndula de Girona i experta en flors i plantes. Bustos va destacar l'efecte tractor de la ratafia a Santa Coloma i la necessitat de dedicar-li un museu o centre d'interpretació.

Després d'un menú de ratafia a l'Hotel Pinxo, va tenir lloc el Talleret de la Ratafia amb un gran èxit de participants d'arreu de Catalunya. Algunes de les ratafies que s'hi van engendrar de ben segur que les veurem, com l'any passat amb l'Imma Calderón, en els llocs més alts del pòdium ratafiaire.

Podeu veure el vídeo del talleret a www.confrariaratafia.cat.

FINESTRA CONFORT
Creant confort

ESPECIALISTES EN FINESTRES I PORTES DE PVC I ALUMINI



www.finestraconfort.cat 972 461 441 931 990 131

COMAS
JOIERIA - RELLOTGERIA

Av. Sant Francesc, 14 • Tel. 972 21 85 27 • 17001 GIRONA
C/ Major, 83 • Tel. 972 23 47 70 • 17190 SALT
C/ Pare Lluís Rodés, 19 • Tel. 972 84 07 17 • 17430 SANTA COLOMA DE FARNERS

keops
Moragas 48 - SCF

PLATAFORMES MÒBILS

Ctra. Santa Coloma-Anglès, km 1
17430 Santa Coloma de Farners
Tel. 902 105 284 - Fax 972 843 544
gls@gasoilslaselva.com
www.plataformesmobils.com



ARGENTUS
CLÍNICA DENTAL

EL SEU SOMRIURE ÉS L'OBJECTIU DE LA NOSTRA FEINA



TEL. 972 84 23 73 / PASSEIG SANT SALVADOR, 10 BAIXOS
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS / GIRONA
WWW.CLINICADENTALARGENTUS.COM

Joaquim Romagós Figueras
ANTIC SUCODAL

ELECTRODOMÈSTICS
ELECTRICITAT
FONTANERIA
CALEFACCIÓ
REGATGES
GAS

C/ Camprodon, 47 - Tel. i Fax 972 84 11 51
17430 Santa Coloma de Farners
(Girona)



Pl. Firal, 11 - Tel. 972 84 10 34 - 17430 Sta. Coloma de Farners

base : Font Esports

font@base.net

Pare Lluís Rodés, 13 - Tel. 972 87 72 73
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS

ARTS GRÀFIQUES CANTALOZELLA

Verge Maria, 30
17430 Santa Coloma de Farners
Tel. 972 840 350 - Fax 972 84 18 12
correu@cantalozella.cat

GASOILS LA SELVA

GAS-OILS A DOMICILI

Ctra. de Santa Coloma a Olot, km. 1 - Fax 972 84 35 44
gls@gasoilslaselva.com
17430 Santa Coloma de Farners

Tel. 972 84 35 55



La Ratafia com a motor turístic a través d'HibriturSelva

El projecte HibriturSelva ha generat un espai comú per a l'aprenentatge i de col·laboració entre persones i entitats que aporten valor al sector del turisme a la comarca de la Selva. A través de processos d'innovació oberta, el projecte promou la creació de productes i serveis creatius, intensius en coneixement i basats en la diferenciació territorial. En el marc d'aquest projecte es va crear el grup de treball Ratafia-Tur, que pren la ratafia com a factor aglutinador de noves experiències turístiques de la comarca de la Selva. El dia 18 de juny es va realitzar un taller d'hibridació i el dia 25 de setembre, una trobada del grup. D'aquestes trobades han sorgit alguns projectes de productes turístics per a portar a terme a curt termini: el camí de la ratafia, el menú de la ratafia, la Fira de les herbes de la ratafia... Aquest projecte incideix en la ratafia com un dels elements identitaris de la comarca, especialment a Santa Coloma. Una porta oberta cap al desenvolupament del "Turisme dels Sentits", i les múltiples possibilitats que s'obren al voltant d'aquest concepte en relació amb la ratafia.

HibriturSelva

Ecosistema d'innovació oberta per al desenvolupament del sector turístic a la comarca de la Selva

jardineria Girona

www.gironajardineria.com

PERRUQUERIA MIQUEL HOMES

C/ Sant Sebastià, 10
Tel. 972 840 569
17430 Santa Coloma de Farners - Girona

GRANITS I MARBRES

MORAÑO

PICAPEDRERS MARBRISTES
ARTESANIA EN TOT TIPUS DE PEDRA

J. CARLES MORAÑO
Carta d'artesà Núm. 12483

Tel. 669 847 995
Ctra. Vella de Santa Coloma a Riudarenes, s/n
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS

artesansdelapedra@hotmail.es

NATURART

Fusió de l'art dels aromes i la pintura artística.
El nou concepte de la perfumeria.

C/.Anselm Clavé,3.
17430- Santa Coloma de Farners
Girona
Tel.618 51 66 64

Explosió dels sentits: aromes, colors i creativitat.

CAN FARRIOL

FORN DE PA ARTESÀ
LA FLECA
CAFETERIA

C/ Pare Rodés, 29 - Tel. 972 84 23 03
SANTA COLOMA DE FARNERS

la gazela
PASTISSERIA

C. Sant Sebastià, 86
17430 Santa Coloma de Farners
Girona
Tel. 972 84 04 85

Coffee Punt

ZONA WiFi

Tel. 972 84 37 78

C/ Francesc Moragas, 35 • Santa Coloma de Farners
www.facebook/coffeepunt

Tancaments PVC i alumini
Portes interiors - Portes d'entrada
Sostres d'alumini - Persianes i mosquiteres
Parquet i paviments - Mobles de cuina i bany

JMJ FUSTERIA I DECORACIÓ

info@jmjfusteriaidecoracio.com
www.jmjfusteriaidecoracio.com

Tel. 972 869 770

c/ Mn. Josep Palà, 10
17403 SANT HILARI SACALM

Audi SEAT CITROËN

- VENDA VEHICLES NOUS I D´OCASIÓ
- CORREDORIA D´ASSEGURANCES
- ADMINISTRACIÓ DE FINQUES
- LLOGUER I VENDA D´IMMOBLES

salamaña grup

SANTA COLOMA DE FARNERS

Tallers
T 972 84 22 22
F 972 84 20 62

Administració Finques
T 972 84 26 59
F 972 84 34 73

salamaña grup

laguarda
flors

Mercat Municipal Cobert
Tel. 972 23 95 16
17190 Salt (Girona)

C/ Josep Grabulosa, 2
Tel. 972 84 15 02 - Fax 972 87 77 07
17430 Santa Coloma de Farners
(Girona)

CARNISSERIES

Borrell Tel. 972 84 07 45
Cecília Tel. 972 84 06 92
Mas-Vilà Tel. 972 84 08 39
Negre Tel. 972 84 06 25
Vendrell Tel. 972 84 08 38

desitgem als ciutadans i forasters
molt bona FESTA DE LA RATAFIA



Nou portal de la Ratafia

La Confraria de la Ratafia ha creat un nou portal web de la ratafia catalana, www.confrariaratafia.cat La iniciativa neix amb la voluntat d'agrupar tot el que envolta aquest licor i alhora promocionar Santa Coloma i les activitats que s'hi desenvolupen. El web està pensat per integrar l'activitat a les xarxes socials i donar cobertura als projectes que es desenvoluparan a Santa Coloma, com per exemple el talleret, l'itinerari urbà de la ratafia, els menús de ratafia dels restaurants i altres productes culturals o turístics que hi puguin tenir lloc. El web conté un apartat dedicat a la cuina amb més de 100 receptes i també sobre la història de la ratafia i Santa Coloma de Farners. Al mateix temps la web té un caràcter universal amb la promoció del màxim d'iniciatives relacionades amb la ratafia d'arreu del món.

Edició limitada de la ratafia La Nou Verda



L'Any 2002 l'entitat ratafiaire colomenca La Nou Verda va decidir recuperar de l'Arxiu Històric la segona recepta de Francesc Rosquelles, de 1842, per fer-ne una edició limitada. Al llarg d'aquests anys se n'ha anat produint en comptagotes. Ara, després d'uns anys en què no se n'havia embotellat i aprofitant el desè aniversari de la primera edició, la Confraria de la Ratafia ha decidit fer-ne una edició limitada per aquesta 32a Festa de la Ratafia. La ratafia "La Nou Verda" té unes característiques singulars que la fan molt apreciada i deferenciada de la resta de ratafies. La seva lleugeresa i el seu perfum especiat converteixen l'experiència de degustar la ratafia La Nou Verda en un plaer sublim, un viatge al passat, a la Santa Coloma del 1842.

La ratafia es presenta en una ampolla amb un disseny únic i exclusiu i en principi només es podrà adquirir a la vela de la Ratafia durant els dies de la Festa.

B
Bassó
www.bassomodes.com
info@bassomodes.com

NOVA SABATERIA A ANGLÈS

C. Verneda 28,
Tel. 972 420 054

ANGLÈS
Indústria, 39
T. 972 420 964 · F. 972 421 910

SANTA COLOMA DE FARNERS
Pare Lluís Rodés, 31 (La Rambla)
T. 972 841 032

Condis
SUPERMERCATS

Fruita i Verdura
Carn
Congelats
Embotits
Pa

Horari: De dilluns a dissabte
de 7:45 a 14:00 h
de 16:45 a 21:00 h

C. del Pare Lluís Rodés, 34 - Sta. Coloma de Farners - Tel. 972 84 02 72

Òptica Rueda

DE DILLUNS A DISSABTE:
9.00 a 13.30 h
16.00 a 20.00 h

opticarueda.com
centres a GIRONA | ANGLÈS | STA.COLOMA FARNERS

Carrer Centre, 13 - T. 972 843 115
SANTA COLOMA DE FARNERS

movistar

Fix
Mòbil
Internet
Televisió

Clínica Dental
FARNERS

Carrer Francesc Moragas, 22
Telèfon **972 877 769**
17430 Santa Coloma de Farners



CARNISSERIA
ROSITA

PRODUCTES CARNIS
DE MATANÇA PRÒPIA

PRODUCTES
SENSE GLUTEN

EMBOTITS
D'ELABORACIÓ
TRADICIONAL

Obert dissabte tarda!

Carrer Centre, 1 - Telèfon 972 840 218
17430 Santa Coloma de Farners - Girona

Bona Festa
de la Ratafia!



La teva botiga de:
Snacks,
Refrescos,
Entrepans Calents i varis...

OBERTA
ELS 365
DIES DE L'ANY

C/Camprodon, 24-26

Rambla Gestions, S.L.

aece

ASSESSORIA
- FISCAL
- LABORAL
- COMPTABLE

ASSEGURANCES

C/ Pare Lluís Rodés, 12 - 17430 SANTA COLOMA DE FARNERS
Telèfons 972 87 73 35 / 972 84 02 90 - Fax 972 84 02 90
e-mail: info@ramblagestions.com

CATPHONE STC. FARNERS
Pare Lluís Rodés, 28
Santa Coloma de Farners
Tel. 972 84 03 47
stcfarners@catphone.net



Rècord de ratafies al 31è concurs: 177!

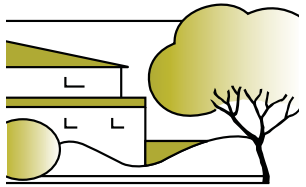
En l'edició anterior del concurs de la ratafia, la que feia trenta-una, es van presentar 177 ratafies d'arreu del territori català. Amb aquesta xifra s'aconseguia un rècord en la participació de ratafies casolanes en el concurs. El jurat fomat per Josep Roca (Celler de Can Roca) Xavier Codina (Ratafia Russet), Àngel Portet (Ratafia Raiers), Frédéric Galtier (Desembolic) i Joan Pujades (Mas de la Caçadora) va fer la tria de les guanyadores entre les 10 ratafies finalistes. El primer premi va ser per a Damià de Aguirre de Sarrià de Dalt, continuant així amb l'hegemonia dels de Sarrià. El segon premi va ser per a David Ruiz de Sant Hilari Sacalm. El tercer premi va ser per a una ratafia feta en el Talleret de la Ratafia, de la colomenca Imma Calderón.

A l'edició d'aquest any es donarà un obsequi a tots els participants i hi haurà nous premis entre els quals destaquem: una caixa d'infusions de ratafia Alma per a qui quedi entre el 21è i el 50è lloc, una petaca de ratafia per als 20 primers classificats i un lot de productes ratafiaires com a complement de les garrafes d'or, plata i bronze dels 3 primers classificats i a la millor ratafia local. El primer premi s'emportarà també un viatge gentilesa de Petroselva.

el celler d'en Marcís
Venda al major i al detall
VINS, CAVES i LICORS
FRUITES i VERDURES
C. Francesc Moragas, 37
17430 Santa Coloma de Farners
Tel. 972 84 43 06
C. Rocà, 14
17430 Santa Coloma de Farners
Tel. 972 87 79 44
cellernarcis@gmail.com

Acadèmia d'Anglès
speak up
Cambridge ESOL Exam Preparation Centre
Cursos d'anglès per a nenes i adults
Preparació per a exàmens de la Universitat de Cambridge
Reforç d'anglès per a ESO i Batxillerat
Preparació examen d'anglès a selectivitat
Grups reduïts - HORARIS: matins, tardes i vespres
Pilar i Eva Panella
Passeig St. Salvador, 3, local, 2
17430, Sta. Coloma de Farners
tel. 972 84 00 97
www.speakup.cat
info@speakup.cat




ESTUDI DE JARDINERIA SL
Disseny i construcció
Manteniment
Jordi Piera i Valls
Mercè Trias i Tolosa
Kew Diploma (Anglaterra)
Tècnics especialistes en jardineria
C/ Gaudí, 6 - 17430 SANTA COLOMA DE FARNERS
Tel. 972 841 473 - Mòbil 629 779 666
www.estudidejardineria.com
info@estudidejardineria.com



Pol. Ind. Can Simon, nau 23 - T 972 84 20 33
comercialboica@cifec.es - Santa Coloma de Farners
C. Triassa, 17-21 - T 972 42 30 74 - 972 42 16 84 - Anglès


FONDA
Joan
HABITACIONS AMB BANY
T.V. - CALEFACCIÓ - ASCENSOR
PUPIL·LATGE DE COTXES GRATUÏT
Carrer del Prat, 9
Tel. 972 84 00 06 - Mòbil 649 066 015
Fax 972 93 50 41
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS (Girona)
info@fondajoan.com
www.fondajoan.com

Can Gallart
APARTHOTEL
C/ Francesc Moragas, 60
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS (Girona)
Tel. +34 606 122 701 - www.aparthotelcangallart.com



Plaça Firal, 18 - Telèfon 972 84 21 90
17430 Santa Coloma de Farners

PINTURA DECORATIVA
Ferran Droch
PINTURA EN GENERAL
INTERIORS
FAÇANES
ESTUCS
LACATS
PAPER PINTAT
ENVERNISSATS
RESTAURACIÓ DE MOBLES
C. Pompeu Fabra, 14
Tel. 972 84 06 02 - Mòbil, 609 80 29 69
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS

MILAR - Banchs
electrodomèstics · servei tècnic propi
cuina i bany · accessoris
major, 9 · 17430 Santa Coloma de Farners
tel. 972 84 03 13 · fax: 972 84 34 72
banchs@milar.es
MILAR RAHITEL
tot en electrònica · servei tècnic propi
jacint verdaguer, 15 · 17430 Santa Coloma de Farners
tel i fax 972 84 13 80
rahitel@milar.es

CAFÈ BAR SANT MARTI
Us desitgem molt bona Festa de la Ratafia
Plaça Farners, 20 - Tel. 972 84 12 66
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS



L'univers de la ratafia a les escoles

Horts amb plantes ratafiaires, herbaris... les escoles de Santa Coloma ja fa temps que treballen en l'univers de la ratafia, però aquest any, des de la Confraria de la ratafia, els hem volgut ajudar oferint-los una sèrie d'activitats.

Els més petits descobreixen les trementinaires. Els alumnes han rebut un paquet a l'escola amb diferents elements relacionats amb aquest personatge: farcellets d'olor de ratafia, olis aromàtics, un dibuix d'una trementinaire, cançons i rodolins... Durant la setmana de la Festa de la Ratafia els alumnes faran una trobada conjunta per anar a veure la Trementinaire.

Els alumnes de cicle mitjà treballen el món de les herbes remeieres. Els alumnes han de buscar informació sobre les herbes i plantes que els ha tocat i confeccionar-ne una fitxa que servirà per crear un diccionari de més de 50 plantes i herbes que s'utilitzen per a fer la ratafia. Aquest diccionari estarà exposat durant la Festa de la Ratafia.

Aprofitant que aquest any és l'Any Espriu, que l'any vinent serà l'Any Vinyoli i que a la Casa de la Paraula hi haurà una exposició sobre Ratafia i literatura, s'ha proposat a les escoles que els alumnes de cicle superior facin textos originals relacionats amb l'univers de la ratafia. D'una selecció dels millors textos fets per cada grup-classe se n'editarà un llibre, que es lliurarà a les escoles en una trobada conjunta que tindrà lloc durant la setmana de la Festa i en la qual es llegiran alguns dels textos seleccionats. D'aquests llibres, també se'n lliurarà un a la Biblioteca Joan Vinyoli.

CERÀMIQUES ENRIC
GRUP GAMMA
MODABANY a preu assequible

Materials per a la Construcció
Gres i rajoles
Sanitaris, Mampares i Mobles bany



Exposició
Ctra. de Sils, Pol. "Can Simón". Nau 3B
Tel. 972 84 27 27 - Fax 972 87 74 03
Materials de Construcció
Tel. 972 84 33 35
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS

PNEUMÀTICS FARNERS
GARATGE PARK LLORET

Servei 24 hores 609 47 95 23

Ctra. de Sils, s/n - Pol. Ind. Can Simon
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS
Tel. 972 840 469 - Fax 972 840 151
pnefarners@grn.es

Av. Vidreres, 3 - Apartat Correus 657
17310 LLORET DE MAR
Tel. 972 365 826 - Fax 972 365 762
lloret@pnfarners.cat

www.pnfarners.cat
EUROMASTER

JOAN R. MONFERRER VIÑALS

Polígon Industrial Can Simon - C/ Romaní, nau 4 B
Telèfon i Fax 972 841 356
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS (Girona)

---

el tap
bar·restaurant·copes

Av. Salvador Espriu, s/n - Santa Coloma de Farners
RESERVES: **972 84 24 89**
o a través de Facebook
Visita'ns al

JOLCAR S.L.
Planxisteria i Pintura

C/ Can Simon, s/n - Polígon Industrial
17430 Santa Coloma de Farners (Girona)
Tel. i Fax 972 84 32 27
Mòbils: 661 40 65 75 - 627 75 03 58
e-mail: jolcar2004@hotmail.com
www.tallerchapa.com/jolcar.html

GRUP QUÍMIC
UQ
UNITAT QUÍMICA

Polígon Industrial Can Cadireta
C/. Pere Costa, s/n.
17430 Santa Coloma de Farners
Tel: 972 84 24 95 - Fax: 972 84 32 08
www.unidadquimica.com
info@unidadquimica.com

Cortines Puig
TAPISSERIA I DECORACIÓ

Cortinatges
Matalasseria
Tapisseria
Complements de la llar

C/ Lluís Rodés - 10
17430 - Santa Coloma de Farners
Tel. 972.840.806

RESTAURANT
Can Merla

ESPECIALITATS EN CARN A LA BRASA · FOC DE LLENYA

Urb. Santa Coloma Residencial - Av. de Farners, 8 · 17430 **Sta. Coloma de Farners**
Tel. 972 87 72 72 · Mòbil 630 04 69 76 · www.canmerla.cat · info@canmerla.cat

---

Transports i Llenyes
J. PLA

Carrer Dr. Trueta, 2
Telèfon 972 840 289 - Mòbil 659 936 172
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS - Girona

AUTOCARS
PLENACOSTA, S.A.

Sorrai, s/n.
(darrera Institut)
Tel. 972 84 07 86
Fax 972 84 29 01

17430 SANTA COLOMA
DE FARNERS
(Girona)

---

saballs gestió
Allianz

Passeig Sant Salvador, 10
Telèfon 972 86 81 15
17430 Santa Coloma de Farners

Assessoria:
laboral
comptable
fiscal

Administració de finques

Mediador exclusiu d'assegurances

D.G.S. C109B17424235

FINQUES FARNERS S.L.
compravenda, lloguer i administració

Santa Coloma de Farners
Passeig Sant Salvador, 10 - CP 17430
Tel. 972 84 29 61
info@finquesfarners.com
www.finquesfarners.blogspot.com



Tastafia, disseny per a un possible espai dedicat a la ratafia

Els darrers anys Santa Coloma està vivint un boom en relació al món de la ratafia. No paren de sortir idees i propostes interessants al voltant d'aquest món. Un d'aquests exemples és el que Maria Hidalgo, una colomenca estudiant del grau de disseny d'interior a l'Escola d'Art d'Olot, ha estat treballant en els darrers mesos com a projecte de final de curs. El treball se centra en la proposta d'un centre especialitzat en la ratafia en el qual es combinen la venda, el tast i la realització de cursos de tot el que envolta aquesta tradició. L'espai tindria unes grans obertures que permetrien una proximitat amb el vianant fent que l'espai en si mateix sigui fos un gran aparador.

Fins al moment no hi ha hagut cap iniciativa empresarial dedicada exclusivament a la ratafia i ara la Maria ha obert un camí on de ben segur anirem veient més propostes interessants. Aquesta proposta busca emprenedor que la faci realitat.

Can Valls
RESTAURANT

Carrer Escoles, 1
Sant Martí Sapresa 17441
Reserves al telèfon 972 42 09 13
www.restaurantcanvalls.com

mumm
RESTAURANT
esmorzar
dinar
sopar
Tel. 972 844 444
C. Francesc Moragas, 28 · 17430 Santa Coloma de Farners
www.mumm.cat
DIUMENGES TANCAT

Snack - Bar
Mallado
Avda. President Companys, 2
Tel. 972 84 00 86
Santa Coloma de Farners

Fusteria Colomenca
- Fusteria en general
- Cuines
- Mobles a mida...
Carrer Banyoles, nau 2 - Tel. i Fax 972 844 432
17430 Santa Coloma de Farners - Girona
Tels. mòbils 664 331 599 - 670 444 365
e-mail: fusteriacolomenca@gmail.com

PINTURA I REFORMES
PINTURA DECORATIVA MQ
Tels. 607 540 892 - 607 540 893 • Fax 972 84 35 87
C/ Vic, 10 • 17430 Santa Coloma de Farners (Girona)
mqpintura@hotmail.com

ALGESE
Aluminis en general i sistemes elèctrics S.L.
L'última tecnologia i la serietat al vostre servei!
• Tancaments d'alumini
• Qualitat garantida
• Innovació amb sistemes elèctrics
Us desitgem una bona festa!
Estudis econòmics i pressupostos sense compromís
Reynaers Experts
C/ Santiago Rusiñol, 94-96-98 - 17430 Santa Coloma de Farners (Girona)
Tel. 972 843 606 - Fax 972 843 607 - algesesl@hotmail.com

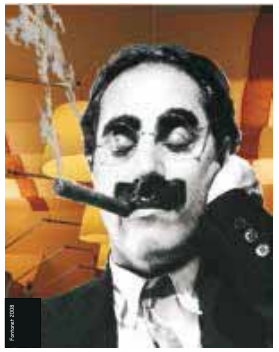
Electromecànica Miquel, sl
Reparacions - Planxa - Pintura
Mecànica - Elèctrica
Venda de cotxes nous i d'ocasió
SERVEI OFICIAL
Ford HYUNDAI
CORREDORIA D'ASSEGURANCES
Salut, vida, autos, llar...
CTRA. DE SILS, 19 - 17430 SANTA COLOMA DE FARNERS
TEL. 972 84 06 89 - FAX 972 87 72 10

Gns. Lopez.
Multiserveis 2002
Reformes i construccions...
Bernat Metge, 125 – Sta. Coloma de Farners (Girona)
Tel.: 676 864 605 – 646 665 187
mail: beloma77@gmail.com / manel.lopez.mar@gmail.com

Jaumet
La joguina de Sant Hilari
el Musical
Coral Els Nois Alegres
Diumenge, 17 de novembre de 2013,
a les 18.15 h, al Teatre Catalunya.

AIRE CONDICIONAT - CALEFACCIÓ
ELECTRICITAT - AIGUA i GAS
Foliveras
Carrer Progrés, 15
Telèfon i Fax 972 840 107
Mòbil Pere 670 598 634
Mòbil Josep 677 490 359
17430 Santa Coloma de Farners
e-mail: pereoliverassuros@gmail.com

Can Net
Any 1963
ESTANC
M.DELS ÀNGELS VILA i PERPIÑÀ
C/ Pare Lluís Rodés, 2
Tel. i Fax 972 84 00 64
cannet@telefonica.net
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS



JUGANET.cat
Jocs en família
moderns
sorprenents
divertits
imaginatius
educatius
inspiradors
bonics
originals
duradors
apassionants
Durant la Fira, ens trobaràs a les Peixateries Velles!



La MAT incompatible amb la ratafia

L'empresa privada Red Eléctrica de España, seguint les directrius del Govern Espanyol i la Generalitat, ha projectat de fer una altra línia de molt alta tensió (MAT) que connectarà amb la que actualment ve de terres aragoneses, travessa les Guilleries i connecta amb la frontera francesa. Aquest ramal tindrà el seu origen en un punt al costat de les cases del Rosell i la Fradera i arribarà fins a la subestació de Riudarenes, per continuar en un futur cap a la Costa Brava passant per Sils. Des de Farners es veuran 8 torres d'un 70 metres d'alçada i des d'Argimon, 12 torres.

Aquesta és l'agressió més gran que ha patit el nostre territori, al servei de l'especulació de les grans empreses elèctriques. Han caigut totes les justificacions de la seva construcció: ha caigut la demanda de particulars i empreses, no hi ha talls de llum, el tren d'alta velocitat funciona sol... La MAT és una autopista tòxica que pagarem entre tots, que no podrem utilitzar i que farà malbé allò que volem: viure en el nostre entorn. S'haurà acabat fer costellades a Farners, fer caminades, recollir bolets, herbes per a la ratafia... Encara som a temps d'aturar-ho.













Índex d'anunciants

AG Cantalozella 57
Agència de transports J. Esqueu . . 34
Agència de transports MRW 35
Àgora restaurant-bar 4
Agrobotiga Jesús. 25
Agrupació de carnissers. 61
Algese. 76
Alma Infusions 18
Aluminis Albert 44
Aparthotel Can Gallart. 69
Argentus 56
Assessoria Alfic. 40
Autocars Plenacosta 72
Autoescola APSA 80
Automòbils Duna 48
Bar-cafeteria Caliu 48
Bar-restaurant Can Gurt 45
Bar-restaurant Santa Bàrbara 49
Bar Angelines 41
Bar Can Xumetra 31
Bar Frankfurt Pica-Pica 49
Bar Malladó 77
Bar Sport. 38
Bar Supren. 40
Bar Tink7 31
Base - Font Esports 56
Bassó modes 64
Bon Racó 38
Cafè-bar Sant Martí 69
Calçats Bayé. 34
Can Carrié 34
Can Trias 36
Carnisseria Rosita 65
Carns Casadevall 38
Casa Vilella. 24
Casal Popular Indep. La Sega 1640 . 52
Casalprim 24
Celler Narcís 68
Centre de dansa d'art 52
Centre de la Construcció 24
Ceràmiques Enric. 72
Cerveseria La Pedrera. 57
Clínica dental Farners 64
Clínica Veterinària La Selva 30
Coffee Punt 61
Comercial Boica. 68
Condis supermercat 64
Construccions SJ nord 49
Constructora Columba 40
Cortines Puig 73
Country Bikes 45
El Mini - cafè-brasseria. 22
El niu 80
El tap - bar-restaurant-copes. 73
Electromècanica Miquel. 77
Estació de servei Llavari 45
Estanc Can Net 77
Estètica Paquita i Sònia 6
Estudi de jardineria. 69
Fabià Corpas. 24
Finestra Confort 56
Finques Farners. 73
Finques Martorell. 84
Fleca Can Farriol 60
Fleca i pastisseria Sara 44
Fonda Joan 68
Forn de pa Can Corominas 53
Foto Font 48
Fruiteria SA2PE 38
Fusteria Colomenca 77
Fusteria Farners. 38
Gasoils La Selva. 57
Granits i marbres Moraño. 61
Granja Sant Jordi. 34
Hotel Pinxo. 25
Pictr3s - papereria 4
Instal·lacions Dhorma 44
Installar. 31
International School 45
J2 Tallers multimarca 44
Jardineria Girona. 60
JMJ Fusteria i decoració 61
Joaquim Romagós (antic Sucodal) . 56
Joan Prunell. 52
Joan R. Monferrer 73
Joieria Comas (Xavier) 56
Joieria i rellotgeria Bofill 80
Jolcar - planxisteria-pintura 72
Keops 57
L'Espígol 80
L'Estel Blau. 34
La Bodegueta 48
Laguarda Flors 61
Lorena Díez 52
Mapfre 69
Marbres Taima 44
Marc Mas (Jardiner) 31
Marmota descans. 24
Milar Banchs i Rahitel 68
MQ Pintura decorativa. 76
Movistar Catphone 65
Multiserveis 2002-reformes 77
Naturart 61
Noves rutes - viatges. 34
Nual estilistes 48
Nutriselva 80
Obra Social "La Caixa". 83
Òptica Rueda 65
Orion assessors. 52
P. Oliveras - Instal·lacions. 76
Pastisseria La Gasela 60
Pastisseria Trias 36
Perruqueria Joan. 64
Perruqueria Marina 31
Perruqueria Miquel. 60
Perruqueria Nou Styls. 69
Perruqueria Ondes. 48
Petroselva 53
Pica&pica - snacks-begudes 64
Pintura decorativa Ferran Droch . . 68
Pizzeria ñam ñam. 53
Plataformes mòbils. 57
Pneumàtics Farners 72
Rambla gestions 65
Ramilans 49
Rellotgeria Bernardí 49
Restaurant Can Merla 73
Restaurant Can Valls. 76
Restaurant El Castell. 49
Restaurant Mumm 76
Rètols Martorell. 4
Saballs gestió 73
Salamaña Grup 60
Setdedisseny 4
Si no fos - bar-cafeteria 31
Speak up 68
Sports Manel 40
Supermercat Jonny-Lin. 40
Teraphy - benestar i salut. 53
Teules Tuyarro 6
The happy flowers 45
Tintoreria Destaca 24
Tot bo Croissanteria 38
Tottex. 40
Transports i Llenyes J. Pla 72
Unitat química. 72
Vent d'aram - restaurant 53
Viatges Farners 52
Viatges Silvia Maricel 80
Xurreria El Sol. 41

Disseny de portada:
La Fonda Gràfica

Edita:
Confraria de la Ratafia

Imprimeix:
AG Cantalozella

Dipòsit Legal:
GI-1530/2013

Fotos:
Mercè Pararols, David Güell (*Ressò*) i Confraria de la Ratafia

Organitza:
Ajuntament de Santa Coloma de Farners i Confraria de la Ratafia

Donem les gràcies a tothom que ha fet possible l'edició d'aquesta publicació, així com també als anunciants, sense la col·laboració dels quals no podríem haver-la editat.



Ho organitza:

Ajuntament de Santa Coloma de Farners
Regidoria de Festes

SCFarners gaudeix-me

CONFRARIA RATAFIA

Hi col·laboren:

Obra Social "la Caixa"

Diputació de Girona

Obra Social "la Caixa"


FINQUES MARTORELL
COMPRA - VENDA
LLOGUER - PERMUTES
1976
1982
1994
2013
Bona Festa de la Ratafia
c/ del Prat, 2 i 4, baixos - Tel. 972 84 01 76 - Fax 972 84 06 43
17430 SANTA COLOMA DE FARNERS (Girona - Espanya)
E-mail: fm@finquesmartorell.com